

Brandt



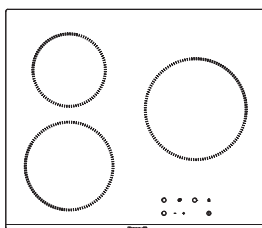
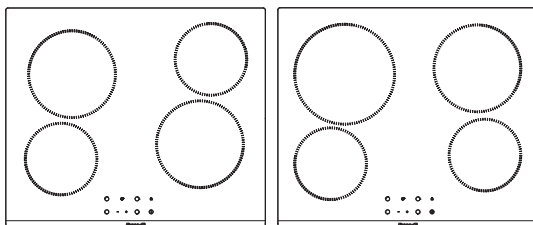
Plaque de cuisson électrique Electric hob

INSTRUCTIONS MANUAL EN

MANUAL DE INSTRUCCIONES ES

MANUEL D'INSTRUCTION FR

BPV2320B, BPV2421B, BPV2423B, BPV1641B



Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit **BRANDT** et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Nous avons conçu et fabriqué ce produit en pensant à vous, à votre mode de vie, à vos besoins, pour qu'il réponde au mieux à vos attentes. Nous y avons mis notre savoir-faire, notre esprit d'innovation et toute la passion qui nous anime depuis plus de 60 ans.

Dans un souci permanent de toujours mieux satisfaire vos exigences, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Connectez-vous aussi sur notre site www.brandt.com où vous trouverez nos dernières innovations, ainsi que des informations utiles et complémentaires.

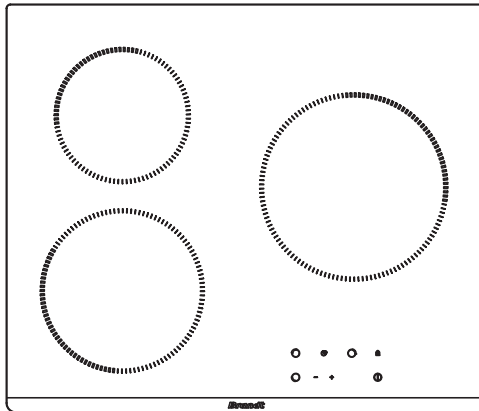
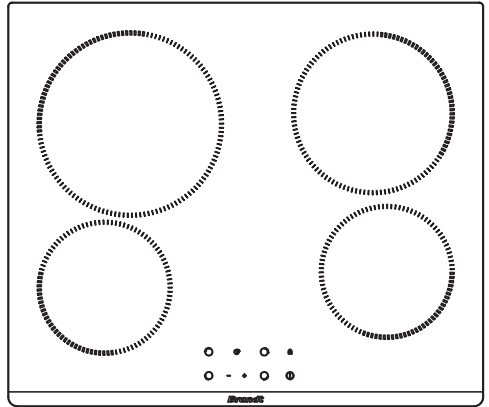
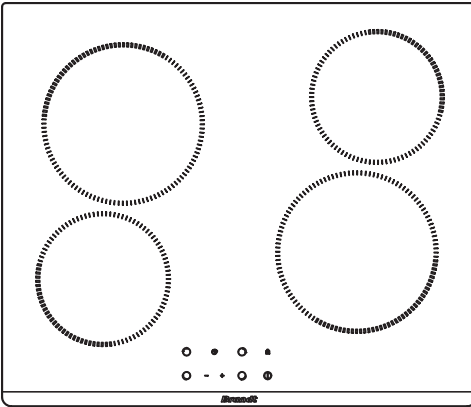
BRANDT est heureux de vous accompagner au quotidien et vous souhaite de profiter pleinement de votre achat.



Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement

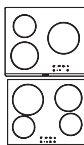
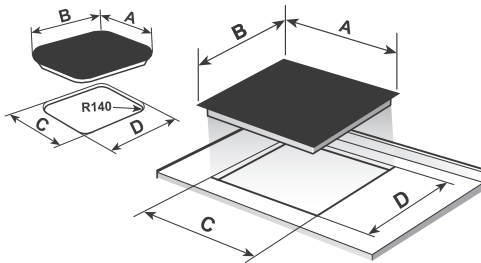
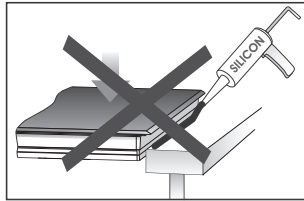
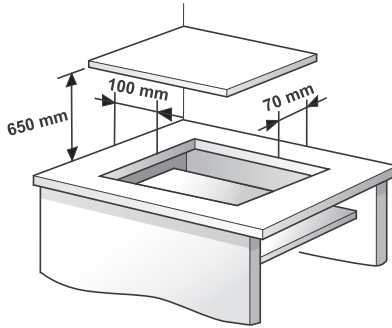
| | | |
|-----------|--|----|
| EN | INSTALLATION INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USING AND MAINTAINING CERAMIC HOT PLATES TOUCH CONTROL | 5 |
| ES | INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO ENCIMERAS VITROCERÁMICAS TOUCH CONTROL | 10 |
| FR | INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN PLAQUES DE CUISSON VITROCÉRAMIQUE TOUCHES SENSITIVES | 19 |

Presentation /Présentation/ Presentación



Montage / Installation / Instalación

Minimum distances / Distancias minimales / Distancias mínimas



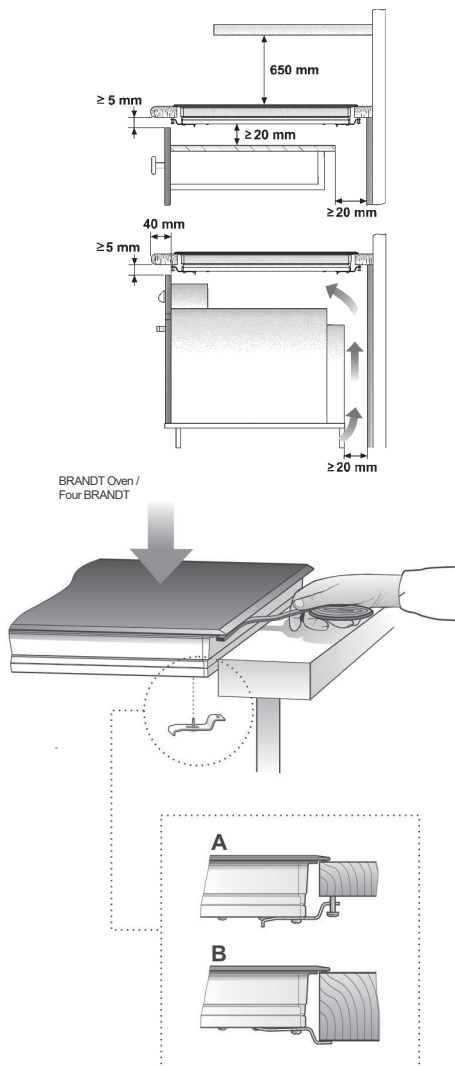
| A | B | C | D |
|-----|-----|-----|-----|
| 600 | 510 | 560 | 490 |

Units in mm / Unités en mm / Unidades en mm

Montage / Installation / Instalación

Minimum distances / Distancias minimales / Distancias mínimas

INSTALLATION SYSTEM



Units in mm / Unités en mm / Unidades en mm

Safety warnings:

⚠ If the ceramic glass breaks or cracks, immediately unplug the hob to avoid electric shocks.

⚠ This appliance is not designed to work with an external timer (not built into the appliance) or a separate remote control system.

⚠ Do not steam clean this device.

⚠ The device and its accessible parts may heat up during operation. Avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old must stay away from the hob unless they are permanently supervised.

⚠ This device may solely be used by 8 years old children or older, people with impaired physical, sensory or mental abilities, or those who are lacking of experience and knowledge, **ONLY** when supervised or if they have been given adequate instruction on the use of the device and understand the dangers its use involves. User cleaning and maintenance may not be done by unsupervised

children.

⚠ Children must not play with the device.

⚠ Precaution. It is dangerous to cook with fat or oil without being present, as these may catch fire. Never try to extinguish a fire with water! in this event disconnect the device and cover the flames with a lid, a plate or a blanket.

⚠ Do not put any object on the cooking areas of the hob. Prevent a possible fire hazard.

⚠ "If the mains cord is damaged, should be replaced by the manufacturer or its after sales service"

⚠ **CAUTION: Use**

only cooktop protectors appropriately designed by the household manufacturer or the protectors already used in this appliance. The use of inappropriate protectors could cause accidents.

Installation

Emplacement with cutlery drawer

If you wish to mount furniture or a drawer under the hob, a separation board must be fitted between the two. Accidental contact with the hot surface of the device housing is thus prevented.

The board must be fitted 20 mm under the bottom cover of the hob.

Electrical connection

Before you connect the hob to the

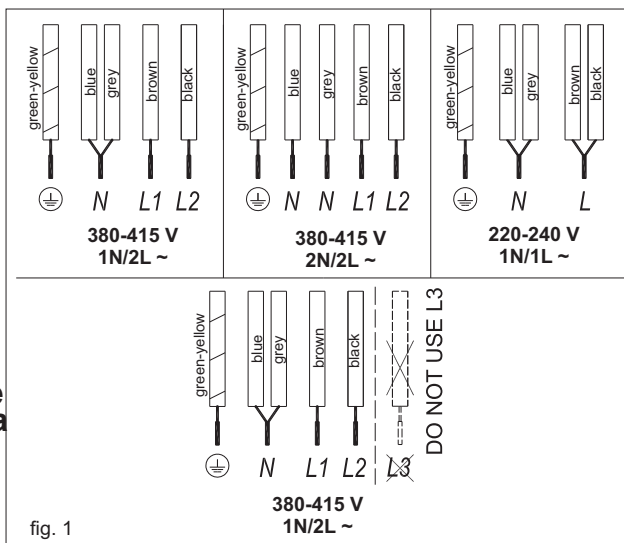


fig. 1

mains, check if the voltage and frequency match those specified on the hob label, which is placed under the hob or on the Guarantee card, or if applicable on the technical data sheet, which you must keep together with this manual throughout the product's service life.

The electrical connection will be via an all-pole circuit breaker or plug, whenever accessible, in accordance with the current and with a minimum 3 mm distance between contacts. This ensures disconnection in emergencies and allows hob cleaning.

Only the BRANDT official technical service can handle or repair the appliance, including replacement of the power cable.

Ensure that the inlet cable does not come into contact with the hob housing or the oven housing, if it is installed in the same unit.

Warning:

⚠ The electrical connection must be properly grounded, following current regulations, otherwise the hob may malfunction.

⚠ Unusual high power surges can damage the control system (like with any electrical appliance).



Keep the Guarantee Certificate or the technical data sheet together with the instructions manual throughout the product's service life. These contain important technical information.

Use and Maintenance

User instructions of the Touch Control

HANDLING ELEMENTS (fig. 2)

- ① On/off touch key.
 - ② Hot plate selection touch keys.
 - ③ **Power and/or residual heat displays.
 - ④ "Decrease" power touch key.
 - ⑤ "Increase" power touch key.
 - ⑥ Locking touch key for the rest of touch keys.
 - ⑦ **Lock icon.
 - ⑧ Timer touch key.
 - ⑨ **Timer display
 - ⑩ The timed cooking surface indicator
- * Depending on model
** Only visible while running.

The manoeuvres are done by means of the touch keys. You do not need to exert force on the desired touch key, you only need to touch it with your fingertip to activate the required function.

Each action is notified by a beep.

SWITCHING ON THE DEVICE

When the hob is connected for the first time, it will be locked and the related pilot light (7) will be on. To unlock it, first touch the locking touch key ⑥

(6) until the pilot light (7) switches off.

- 1 Touch the switching on touch key ① (1) for at least one second.

The Touch Control is activated and a 0 appears with 50% brightness on all the power displays (3).

If any zone has residual heat indication before switch on, the display continues showing "H" instead of 0.

If you do not take any action in the next 10 seconds the touch control will switch off automatically.

SWITCHING ON A HOT PLATE

Once the Touch Control has been activated by means of the touch key ① (1), the power indicators of the hot plates will display a 0 (3).

- 1 Press the touch key for the selected hot plate (2). The related power indicator (3) will be activated and the brightness of the indicator will increase.

- 2 Using the touch key — or + (4/5), choose the desired power level.

The — and + touch keys are repetitive, so if you keep them pressed they increase or decrease with a 0.5 second interval.

Only one hot plate can be selected at the same time

Warning:

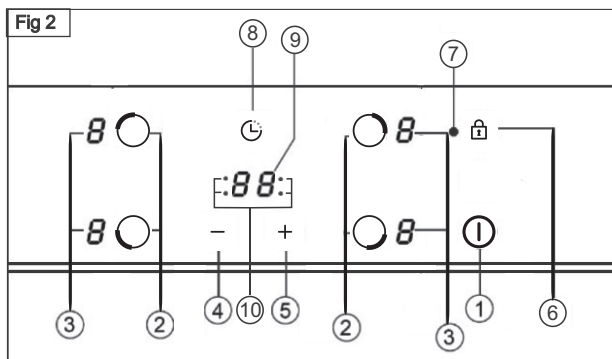
⚠ To operate a hot plate, it must be selected first. When you want to use a hot plate, check the brightness of the power indicator. After choosing the hot plate, the brightness of the power indicator should increase.

Quick switch-on at maximum power: Once you have selected the hot plate, press the touch key — (4) once. The hot plate will be activated at full power.

SWITCHING OFF THE HOT PLATE 1
The hot plate must previously be selected.

- 2 Using the touch key — (4), lower the

Fig 2



power level to 0.

Quick switch-off alternatives :

i) If user keep finger on the selection sensor for 2 seconds, the related zone will be switched off.

ii) When you press the touch keys — and + (4/5) simultaneously, the hot plate will switch off quickly.

RESIDUAL HEAT INDICATOR

The power indicator of the hot plate will display an H when the glass surface reaches a temperature that could cause burning.

When this risk disappears,

i) the display switches off (if the device is in stand by),

ii) or displays 0 (if the appliance is still running).



Warning:
In a first run, H indication may appear in a short time on the power display. This showing is related with setup operation and it does not mean the cooking zone is hot.



Warning:
H indication is used for the safety purposes in any case. Even if the power is cut off for a long time, after power on, H indication appears.

SWITCHING OFF THE DEVICE

The device can be switched off at any time by pressing the general on/off touch key (1). In standby mode an H will appear in the zones that are hot. The rest of the displays will not light up.

Locking of the touch keys of the cooking hob

To prevent undesired manipulation, you can lock the entire unit, except for the on/off touch key, using the locking touch key (6). This function is useful for child safety. When the lock is activated, the lock indicator light (7) comes on.

However, remember when the touch control is on, the on/off touch key (1) allows you to switch it off, even if the lock is activated (the lock indicator light (7) on).

On the other hand, if the touch control is switched off, the locking function does not allow the on/off touch key (1) to be used.

To deactivate the locking function, press the locking touch key (6) once again. Lock indicator (7) light off and the touch control will be ready for use.

CHILD LOCK

The child lock is different and more complicated than key lock. User can activate key lock via one sensor. But child lock need a sensor sequence. The Child Lock is being used to prevent children from turning on the hob.

Activating Child Lock :

1. The hob is switched on via (1) On/Off touch key,
2. Any zone should not be selected. When any zone is not selected, Touch simultaneously the increase power key +(5) and the decrease power key — (4) for 3 seconds. Then, a short buzzer sound will be heard.
3. After the buzzer signal, touch the (6) locking touch key (there is no need to press for a long time) and a long buzzer sound will be heard. Then, the Child Lock will be activated and all power display will show "L".

During Child Lock, if user touch any sensor (Main sensor included), "L" will flash on display.

Warning : Child lock status is not being stored. If the energy of the hob is butted, child lock status could not be preserved.

Deactivating Child Lock :

To be able to deactivate Child Lock, the Child Lock should be activated before and all power display show "L"

1. Hold simultaneously the increase power touch +(5) and the decrease power touch —(4) for 3 seconds. Then, a short buzzer sound will be heard.
2. After the buzzer signal, touch the locking touch key (there is no need to press for a long time) and a long buzzer sound will be heard. Then, the Child Lock (6) will be deactivated and the indicator will be light off.

Flash Cooking (Automatic cook start)

This function facilitates cooking as you do not need to be present while it is being done. The touch control pre-programmes the chosen hot plate at the maximum power and subsequently lowers it to the desired power level (which you have selected) after an approximate amount of time (see table 1).

Table 1

| Selected Power | Automatic Cook Start Function (in hours) |
|----------------|--|
| 0 | 0 |
| 1 | 1 |
| 2 | 3 |
| 3 | 5 |
| 4 | 7 |
| 5 | 9 |
| 6 | 3 |
| 7 | 4 |
| 8 | 5 |
| 9 | - |

SWITCHING THE AUTOMATIC COOK START FUNCTION ON

- The hot plate must be selected.
- Select power 9 and then press power touch key + (5). After using the touch key, you must lower the continuous cooking power to the desired level, (for example 6). When the automatic cook function starts "A" indication flashes with desired power level on the display.

SWITCHING THE AUTOMATIC COOK START FUNCTION OFF

After at least 10 seconds have elapsed since the beginning of the automatic cook start function:

- The hot plate must be selected.
- Press touch key + (5) till the indicator reaches level 9 and the automatic cook start function will be deactivated.


Timer Function

This function makes it easier to cook, as you do not need to be present throughout the process: the timed hot plate(s) will switch off automatically after the set time has lapsed. There is a separate timer for each hot plate, which allows all of the hot plates to be timed simultaneously.

With these models you can use the clock as a timer for the hotplates for times ranging from 1 to 99 minutes. All the cooking areas can be programmed individually and in a simultaneous manner.


TIMING ONE HOTPLATE

- The cooking zone to be timed must be selected.
- Select a power level for the hotplate from 1 to 9 using the touch keys + or - (5/4).
- Press the clock touch key (8). Timer indicator (9) will display 00. Depending on the model, the timed cooking surface indicator (10) will flash.

On the power indicator (3),  will flash during the time set.

- Immediately afterwards, enter a cooking time between 1 and 99 minutes, by using the touch keys or + (5/4).

When the power indicator (3) stops flashing, it will start to count down the time automatically. The respective timed hotplate display (9) will continue flashing.

Or, when the countdown starts, the relevant power level and  will flash alternately on the power indicator (3) of the relevant heater area.

When the clock reaches 01, it will switch from counting down minutes to seconds.

Once the selected cooking time has elapsed, the heating zone being timed is turned off and the clock emits a series of beeps for several seconds. The timer indicator will display a flashing 00 beside the hotplate that has been disconnected.

If you wish to time another hotplate at the same time, repeat steps 3 and 4.

If the heating zone turned off is hot, its indicator displays an H or otherwise an 0. To turn off the audible signal touch any sensor.

CHANGING THE PROGRAMMED TIME

To change the programmed time, you must press the touch key of the timed hotplate (2) to select it and then the clock (8). You may then read and change the time.

DISCONNECTION OF THE TIMER

If you want to stop the timer before the programmed time is up:

- First select the hotplate and then press clock touch key (8).
- Use the touch key - (4) to recede the time to 00. The clock is cancelled.

Alternative method :

After zone selection if the timer touch key is pressed for two seconds, the related timer will be cancelled.

Safety switch off function

If due to an error one or several hot plates do not switch off, the appliance will be automatically disconnected after a set amount of time (see table 2).

Table 2

| Selected power level | MAXIMUM OPERATION TIME (in hours) |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1 | 10 |
| 2 | 5 |
| 3 | 5 |
| 4 | 4 |
| 5 | 3 |
| 6 | 2 |
| 7 | 2 |
| 8 | 2 |
| 9 | 1 |

When the "safety switch off" function has been triggered, a 0 is displayed if the glass surface temperature is not dangerous for the user or an H if there is a burn risk.

To reconnect the appliance, switch it off by pressing the on/off key (1) and then switch it on again.



Keep the control panel of the heating areas clean and dry at all times.



In case of operating problems or incidents not mentioned in this manual, disconnect the appliance and contact the BRANDT technical service.

Recommendation for the good use of vitroc ceramic hobs

- * Use pots or pans with thick, completely flat bottoms.
- * Pans with a smaller diameter than the shown heating area are not recommended.
- * Do not slide pots and pans over the glass as they may scratch it.
- * Although the glass can withstand knocks from large pots and pans without sharp edges, try not to knock it.
- * To prevent damage to the ceramic

glass induction surface, try not to slide the pots and pans over the glass, and keep the bottoms of the vessels clean and in good condition.



Try not to spill sugar or products containing sugar on the glass while the surface is hot as these could damage it.

Cleaning and maintenance

To keep the appliance in good condition, clean it using suitable products and implements once it has cooled down. This will make the job easier and avoid the build-up of dirt. Never use harsh cleaning products or tools that could scratch the surface, or steam-operated equipment.



A pot or pan may become stuck to the glass due to a product having melted between them. Do not try to lift the pot while the hot plate is cold! This could cause the glass break.




Do not step on the glass or lean on it as it could break and cause injury. Do not use the glass as a surface for putting objects.

BRANDT reserves the right to make changes to its manuals that it deems necessary or useful, without affecting the product's essential features.

Environmental considerations



The symbol  on the product or its packaging means that this product cannot be treated like ordinary household waste. This product must be taken to a recycling collection point for electrical and electronic appliances. By ensuring that this product is disposed of correctly, you will avoid harming the environment and public health, which could happen if this product is not handled properly. For more detailed information about recycling this product, please contact your

local authority, household waste service or the store where you purchased the product.

The packaging materials used are environmentally-friendly and can be recycled completely. Plastic components are marked >PE<, LD<, >EPS<, etc. Dispose packaging materials, like household waste, in your local container.

If something does not work

Before calling the technical service, perform the verifications specified below.

The appliance does not work:

Ensure that the power cable is plugged in.

The pot sticks to the glass:

If there is molten material between the pot and the glass, set the hot plate to maximum power and try to separate them.

Single Sensor Error :

If any of the sensors is active more than 10 seconds, this error situation occurs and error code "F1" is showed. This error can be related with different roots. One of them is that there may be an object (fork, knife...) on the any of the sensor.

Make sure that there is no any object on the control unit, hob glass is wiped with a dry cloth. If error situation continue after this solution, please take out plug or switch off fuse switch for 10 second.

Plural Sensor Error:

If more than 2 sensors are sensed at same time, this error situation occurs and error code "F2" is displayed.

Potential root reasons of the problem :

- There may be an object (pot...) or water accumulation (overflow liquid from pot...) that cover more than 2 sensors.
- Touch control location may exposure more heat or steam (from oven bottom of the hob...).

Please be sure that there is no any object on the sensors and switched off all steam and heat sources. Then, whip the hob glass with a dry cloth. If the problem remains, please take the plug out or switch off fuse switch for 10 second.

FC Error:

FC message on the control and the hot plates switch off: Overheating in the electronics. Let the stove cool for a while.

After-sales service

Any maintenance on your equipment should be undertaken by:

- either your dealer,
- or another qualified mechanic who is an authorized agent for the brand appliances.

When making an appointment, state the full reference of your equipment (model, type and serial number). This information appears on the manufacturer's nameplate attached to your equipment.

Advertencias de seguridad: deben mantenerse alejados de la encimera, a menos que se encuentren bajo supervisión permanente.

⚠ En caso de rotura o fisura del vidrio cerámico la encimera deberá desconectarse inmediatamente de la toma de corriente para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

⚠ Este aparato puede ser utilizado por niños con ocho o más años de edad, personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia, y conocimientos, SÓLO bajo supervisión, o si se les ha dado la instrucción apropiada acerca del uso del aparato y comprenden los peligros que su uso implica. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no han de ser realizadas por niños sin supervisión.

⚠ Este aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo (no incorporado al propio aparato), o un sistema de control remoto.

⚠ No se debe utilizar un limpiador de vapor sobre este aparato.

⚠ El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante su funcionamiento. Evite tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años

⚠ Los niños no deben jugar con el aparato.

⚠ Precaución. Es peligroso cocinar con grasas o aceites sin

estar presente, ya que pueden producir fuego. ¡Nunca trate de extinguir un fuego con agua! en ese caso desconecte el aparato y cubra las llamas con una tapa, un plato o una manta.

⚠ No almacene ningún objeto sobre las zonas de cocción de la encimera. Evite posibles riesgos de incendio.

⚠ “Si el cable de alimentación principal está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio de reparación.”

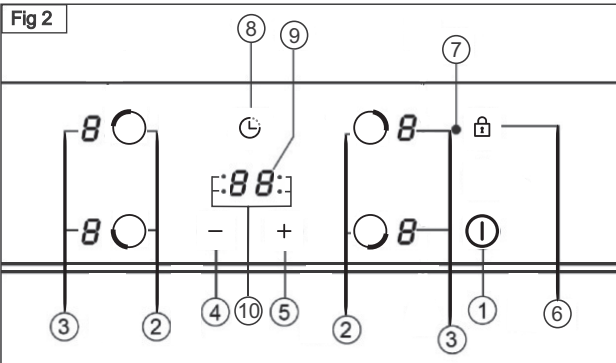
⚠ PRECAUCIÓN: use solo protectores apropiadamente diseñados para la placa de cocción por el fabricante original o los protectores que ya han sido utilizados en este aparato. El uso de protectores no apropiados podría provocar accidentes.

Instalación

Emplazamiento con cajón cubertero

Si desea disponer de un mueble o cajón cubertero bajo la encimera de cocción, se deberá colocar una tabla de separación entre ambos. De esta forma se previenen los contactos accidentales con la superficie caliente de la carcasa del aparato.

La tabla deberá estar situada a una distancia de 20 mm. por debajo de la parte inferior de la encimera.



Conexión eléctrica

Antes de conectar la encimera de cocción a la red eléctrica, compruebe que la tensión (voltaje) y la frecuencia de aquella corresponden con las indicadas en la placa de características de la encimera, situada en su parte inferior, y en la Hoja de Garantía o, es su caso, la hoja de datos técnicos que debe conservar junto a este manual durante la vida útil del aparato.

La conexión eléctrica se realizará a través de un interruptor de corte omni-polar o clavija, siempre que sea accesible, adecuado a la intensidad a soportar y con una apertura mínima

entre contactos de 3 mm., que asegure la desconexión para casos de emergencia o limpieza de la encimera.

Cualquier manipulación o reparación del aparato, incluida la sustitución del cable flexible de alimentación, deberá ser realizada por el servicio técnico oficial de BRANDT.

Evite que el cable de entrada quede en contacto, tanto con la carcasa de encimera como con la del horno, si éste va instalado en el mismo mueble.

¡Atención!

⚠ La conexión eléctrica debe realizarse con una correcta toma de

tierra, siguiendo la normativa vigente, de no ser así, la encimera puede tener fallos de funcionamiento.

⚠ Sobretensiones anormalmente altas pueden provocar la avería del sistema de control (como ocurre con cualquier tipo de aparato eléctrico).

📖 Conserve el Certificado de Garantía o, en su caso, la hoja de datos técnicos junto al Manual de instrucciones durante la vida útil del aparato. Contiene datos técnicos importantes del mismo.

Uso y Mantenimiento

Instrucciones de Uso del Control Táctil

ELEMENTOS DE MANIOBRA (fig. 2)

- ① Sensor de encendido/apagado.
- ② Sensores de selección de placa.
- ③ ******Indicadores de potencia y/o calor residual.
- ④ Sensor "menos" de reducción de potencia.
- ⑤ Sensor "más" de incremento de potencia.
- ⑥ Sensor de bloqueo del resto de sensores.

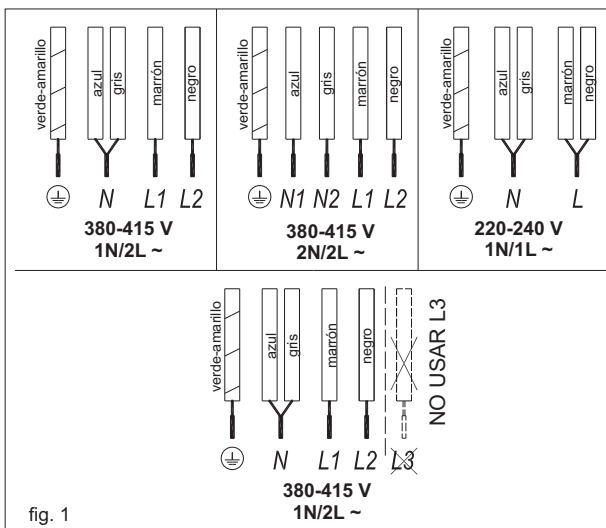


fig. 1


- ⑦ **Icono de bloqueo.
- ⑧ Tecla táctil de temporizador.
- ⑨ **Pantalla del temporizador
- ⑩ El indicador de la superficie de cocción programada


* Según modelo

**** Visibles sólo en funcionamiento.**
Las maniobras se realizan mediante los sensores. No es necesario que haga fuerza sobre el vidrio en el sensor deseado, simplemente con tocarle con la yema del dedo, activará la función deseada.

Cada acción se constata con un pitido.

ENCENDIDO DEL APARATO

Cuando conecte por primera vez la encimera, ésta se encontrará bloqueada y el piloto correspondiente estará encendido (7). Para desbloquearla, deberá tocar primero el sensor de bloqueo  (6) hasta que se apague el piloto (7).


1 Toque sobre el sensor de encendido  (1) durante, al menos, un segundo.

El control táctil se activa y un 0 aparece con 50% de brillo en todas las pantallas de potencia (3).



Si alguna área tiene calor residual antes del encendido, la pantalla sigue mostrando "H" en lugar de 0.



La siguiente maniobra ha de efectuarse antes de 10 segundos, en caso contrario el control táctil se apagará automáticamente.

ENCENDIDO DE UNA PLACA

Una vez activado el Control táctil mediante el sensor  (1), los indicadores de potencia de las placas mostrarán un 0 (3).

1 Toque el sensor de la placa elegida (2). El indicador de energía relacionado (3) se activará y se incrementará el indicador de brillo.

2 Con el sensor  ó  (4/5) elija la potencia deseada.


Los sensores  y  son repetitivos, por lo que manteniendo el dedo sobre ellos avanzan o retroceden con un intervalo de 0,5 seg.

Sólo puede estar seleccionada una única placa a la vez




Atención:

Para hacer funcionar una placa calefactora, primero se debe seleccionar. Cuando se desea utilizar una placa calefactora, revise el brillo del indicador de alimentación. Después de elegir la placa calefactora, se incrementará el brillo.



Para un encendido rápido a máxima potencia: Una vez seleccionada la placa, toque una vez el sensor  (4), la placa se activará a su máxima potencia.

APAGADO DE LA PLACA

1 La placa ha de estar seleccionada previamente.

2 Baje, con el sensor  (4), la potencia al nivel 0.

i) Si el usuario mantiene el dedo en el sensor de la selección durante 2 segundos, el área correspondiente se apagará.

ii) Para un apagado rápido: Tocando simultáneamente los sensores  y  (4/5), la placa se apagará rápidamente.

INDICADOR DE CALOR RESIDUAL

En el indicador de potencia de la placa aparecerá una H cuando la superficie del vidrio, en esa zona, alcanza una temperatura en la que existe riesgo de quemado.

Cuando este riesgo desaparece,

i) la pantalla se apaga (si el aparato está en modo en espera),

ii) o mostrará 0 (si el aparato sigue funcionando).



Advertencia:


En una primera ejecución, una H puede aparecer en un breve periodo de tiempo en la pantalla de potencia. Esta pantalla está relacionada con la operación de la instalación y esto no significa que el área de cocción está caliente.



Advertencia:

La H se utiliza para fines de seguridad en cualquier caso. Incluso si la energía se corta durante mucho tiempo, después del encendido, aparecerá la indicación H.

APAGADO DEL APARATO

El aparato se puede apagar en cualquier momento tocando el sensor de encendido / apagado general  (1). En el modo de espera y aparecerá en las zonas que están calientes. El resto de las pantallas no se iluminarán.

Bloqueo de los Sensores de la Encimera de Cocción

Para evitar manipulaciones no deseadas Vd. puede bloquear toda la unidad, excepto el sensor de encendido / apagado, mediante el sensor de bloqueo (Ⓜ)(6). Esta función es útil como seguro para niños. Cuando se activa el bloqueo, se enciende la luz indicadora de bloqueo (7).

Sin embargo, estando el control táctil encendido, el sensor de encendido/apagado (Ⓛ)(1) permite apagarlo incluso si el bloqueo está activado (la luz indicadora de bloqueo (7) se enciende). En cambio, si el control táctil está apagado, la función bloqueo no permite accionar el sensor de encendido/apagado (Ⓛ)(1).

Para desactivar la función de bloqueo, pulse la tecla táctil de bloqueo (Ⓜ)(6) una vez más. El indicador de bloqueo (7) se apagará y el control táctil estará listo para su uso.

BLOQUEO PARA NIÑOS (Según modelo)

El bloqueo para niños es diferente y un poco complejo que el bloqueo del teclado. El usuario puede activar el bloqueo detectando a través de un sensor. Pero el bloqueo para niños necesitan una secuencia de sensor. El bloqueo para niños es utilizado para evitar que los niños enciendan la placa de cocción.

Activación del bloqueo para niños:

1. La placa de cocción está en funcionamiento a través de la (Ⓛ)(1) tecla de encendido / apagado táctil,
2. No debe seleccionarse ninguna área. Cuando no está seleccionada ninguna área, pulse (⊕)(5) las teclas táctiles para aumentar y (⊖)(4) disminuir la potencia y los sensores de menos durante 3 segundos al mismo tiempo. Al final del este período, se escuchará un sonido zumbador corto,
3. Después de la señal sonora, toque la tecla táctil (Ⓜ)(6) de bloqueo (no hay

necesidad de mantenerla pulsada durante mucho tiempo) y se podrá oír un sonido zumbador largo para anunciar que el bloqueo para niños se activará y toda la pantalla de potencia mostrará "L".

Durante el bloqueo para niños, si el usuario toca cualquier sensor (incluyendo el sensor principal), "L" parpadeará en la pantalla.

Advertencia: El estado de bloqueo para niños no está siendo guardado. Si se empalma la energía de la placa de cocción, no se podrá conservar el estado de bloqueo para niños.

Desactivar el bloqueo para niños:

Para poder desactivar el bloqueo para niños, este debe haber sido activado antes y todas las pantallas de potencia mostrarán "L"

1. Pulse (⊕)(5) las teclas táctiles para aumentar y (⊖)(4) disminuir la potencia y los sensores de menos durante 3 segundos al mismo tiempo. Al final del este período, se escuchará un sonido zumbador corto,
2. Después de la señal sonora, toque la tecla táctil (Ⓜ)(6) de bloqueo (no hay necesidad de mantenerla pulsada durante mucho tiempo) y se podrá oír un sonido zumbador largo para anunciar que el Bloqueo para niños se desactivará y toda la pantalla de potencia se apagará.

Golpe de Cocción (Inicio automático de cocción)

Esta función le facilita el cocinado ya que no necesitará estar Vd. presente durante el mismo. El Control táctil pre-

programa la placa elegida a la potencia máxima y la baja posteriormente a la potencia deseada (seleccionada por Vd.) al cabo de un tiempo aproximado (ver tabla 1).

Tabla 1

| Potencia Seleccionada | Función de Inicio de Cocción Automática (en horas) |
|-----------------------|--|
| 0 | 0 |
| 1 | 1 |
| 2 | 3 |
| 3 | 5 |
| 4 | 7 |
| 5 | 9 |
| 6 | 3 |
| 7 | 4 |
| 8 | 5 |
| 9 | - |

ENCENDIDO DEL GOLPE DE COCCIÓN

1. La placa ha de estar seleccionada.
2. Seleccione la potencia 9 y pulse la tecla táctil de potencia (⊕)(5). A continuación usando la tecla táctil baje la potencia de cocción continua hasta el nivel deseado, (por ejemplo 6). Cuando se inicia la función de cocción automática el indicador "A" parpadea con el nivel de potencia deseado en la pantalla.

DESCONEXIÓN DEL GOLPE DE COCCIÓN

Pasados al menos 10 seg. desde la activación del golpe de cocción:

1. La placa ha de estar seleccionada.
2. Toque el sensor (⊕)(5) hasta llegar al nivel 9 y la función de golpe de cocción quedará desactivada.

Función Temporizador

Esta función le facilitará el cocinado, al no tener que estar presente durante el mismo: la(s) placa(s) temporizada(s) se apagará(n) automáticamente una vez transcurrido el tiempo elegido. El dispositivo dispone de un temporizador individual para cada placa, esto le permite temporizar todas las placas simultáneamente, si así lo desea.

En estos modelos usted podrá utilizar el reloj como temporizador de placas para tiempos de 1 a 99 minutos. Todas las zonas de cocción pueden ser

programadas independientemente y de forma simultánea.

TEMPORIZADO DE UNA PLACA

- 1 La zona de cocción a temporizar ha de estar seleccionada.
- 2 Elija un nivel de potencia para la zona de cocción del 1 al 9 mediante los sensores \oplus ó \ominus (5/4)
- 3 Toque el sensor del reloj \odot (8). El indicador de reloj (9) mostrará 00. Según el modelo, el indicador de la superficie de cocción programada (10) parpadeará.

En el indicador de encendido (3), **L** parpadeará durante el tiempo establecido. (Según modelo)

- 4 Inmediatamente después, inserte un tiempo de cocción, de entre 1 y 99 minutos, mediante los sensores \oplus ó \ominus (5/4)

Cuando el indicador de potencia (3) deje de parpadear, comenzará a controlar el tiempo automáticamente. \odot , cuando se inicie la cuenta atrás, el nivel de potencia correspondiente y **L** parpadeará alternativamente en el indicador de encendido (3) del área del calentador pertinente.

(Según modelo) Cuando el reloj llegue a 01, pasará de contar de minutos a segundos.

Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, la zona temporizada se desconectará y el reloj emitirá una serie de pitidos durante varios segundos. El indicador de reloj mostrará 00 que parpadeará junto con el indicador de la zona que se ha desconectado.

Si desea temporizar simultáneamente otra placa, deberá repetir los pasos 3 y 4.

Si la zona de cocción apagada está caliente, su indicador muestra una H ó, en caso contrario, un 0. Para desconectar la señal sonora toque cualquier sensor.

MODIFICACIÓN DEL TIEMPO PROGRAMADO

Para modificar el tiempo programado, ha de tocar el sensor de la placa temporizada (2) para seleccionarla y luego el reloj \odot (8). Entonces le será posible leer y modificar el tiempo.

DESCONEXIÓN DEL TEMPORIZADOR

Si desea parar el temporizador antes de que finalice el tiempo programado

- 1 Seleccione primero la placa y toque después el sensor de reloj \odot (8).
- 2 Mediante el sensor \ominus (4) reduzca el tiempo hasta 00. El reloj queda anulado.

Método alternativo :

Después de la selección de áreas si se pulsa la tecla táctil del temporizador por dos segundos, se cancelará el temporizador relacionado.

Desconexión de seguridad

Si por error una o varias zonas no fuesen apagadas, la unidad se desconecta automáticamente al cabo de un tiempo determinado (ver tabla 2).

Tabla 2

| Nivel de Potencia seleccionado | TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO (en horas) |
|--------------------------------|--|
| 1 | 10 |
| 2 | 5 |
| 3 | 5 |
| 4 | 4 |
| 5 | 3 |
| 6 | 2 |
| 7 | 2 |
| 8 | 2 |
| 9 | 1 |

Cuando se ha producido la "desconexión de seguridad", aparece un 0 si la temperatura en la superficie del vidrio no es peligrosa para el usuario o bien una H si existiera riesgo de quemado.

Para volver a accionar el aparato apáguelo mediante el sensor de encendido/apagado \odot (1) y vuélvalo a encender.

⚠ Mantenga siempre libre y seca el área de control de las zonas de cocción.

⚠ Ante cualquier problema de maniobrabilidad o anomalías no registradas en este manual, se deberá desconectar el aparato y avisar al servicio técnico de BRANDT.

Consejos para la buena utilización de las placas VT

- * Utilizar recipientes con fondo grueso y totalmente plano.
- * No es recomendable utilizar recipientes cuyo diámetro sea menor que el del dibujo de la zona calefactora.
- * No deslizar los recipientes sobre el vidrio, pues podrían rayarlo.
- * Aunque el vidrio puede soportar impactos de recipientes grandes que no tengan aristas vivas, procure no golpearlo.
- * Para evitar daños en la superficie vitrocerámica, procure no arrastrar los recipientes sobre el vidrio, y mantenga los fondos de los recipientes limpios y en buen estado.

⚠ Tenga la precaución de que no caigan sobre el vidrio azúcar o productos que lo contengan, ya que en caliente pueden reaccionar con el vidrio y producir alteraciones en su superficie.

Limpieza y conservación

Para la buena conservación de la encimera se ha de limpiar empleando productos y útiles adecuados, una vez se haya enfriado. De esta forma resultará más fácil y evita la acumulación de suciedad. No emplee, en ningún caso, productos de limpieza agresivos o que puedan rayar la superficie, ni tampoco aparatos que funcionen mediante vapor.

Las suciedades ligeras no adheridas pueden limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave o agua jabonosa templada. Sin embargo, para las manchas o engrasamientos profundos se ha de emplear un limpiador para vitrocerámicas, siguiendo las instrucciones de su fabricante. Por último, la suciedad adherida fuertemente por requemado podrá eliminarse utilizando una rasqueta con cuchilla de afeitar.

Las irisaciones de colores son producidas por recipientes con restos secos de grasas en el fondo o por presencia

de grasas entre el vidrio y el recipiente durante la cocción. Se eliminan de la superficie del vidrio con estropajo de níquel con agua o con un limpiador especial para vitrocerámicas. Objetos de plástico, azúcar o alimentos con alto contenido de azúcar fundidos sobre la encimera deberán eliminarse inmediatamente en caliente mediante una rasqueta.

Los brillos metálicos son causados por deslizamiento de recipientes metálicos sobre el vidrio. Pueden eliminarse limpiando de forma exhaustiva con un limpiador especial para vitrocerámicas, aunque tal vez necesite repetir varias veces la limpieza.

Atención:



Un recipiente puede adherirse al vidrio por la presencia de algún material fundido entre ellos. ¡No trate de despegar el recipiente en frío!, podría romper el vidrio cerámico.



No pise el vidrio ni se apoye en él, podría romperse y causar lesiones. No utilice el vidrio para depositar objetos.

Consideraciones medioambientales



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se

manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Los materiales de embalaje son ecológicos y totalmente reciclables. Los componentes de plástico se identifican con marcados >PE<, >LD<, >EPS<, etc. Deseche los materiales de embalaje, como residuos domésticos en el contenedor correspondiente de su municipio.

Si algo no funciona

Antes de llamar al servicio técnico, realice las comprobaciones descritas a continuación.

El aparato no funciona:

Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado.

La olla se pega al cristal:

Si hay material fundido entre la olla y el cristal, ponga la placa para calentara la potencia máxima y trate de separarlos.

Error de sensor único:

Si alguno de los sensores está activo por más de 10 segundos, esta situación producirá el error y se mostrará el código de error "F1". Este error puede estar relacionado con diferentes causas. Una de ellas es que puede haber un objeto (tenedor, cuchillo ...) sobre cualquiera de los sensores.

Si está seguro de que no hay ningún objeto sobre la unidad de control, limpie la placa de vidrio con un paño seco. Si el error sigue apareciendo después de esto, desconecte el cable de alimentación o apague la caja de fusibles durante 10 segundos

Error de varios sensores:

Si más de 2 sensores son detectados al mismo tiempo, esta situación producirá el error y se mostrará el código de error "F2".

Causas de raíz potenciales del problema :

- Puede haber un objeto (olla...) o acumulación de agua (líquido por el desbordamiento de la olla ...) que cubre más de 2 sensores
- La ubicación del control táctil podría estar expuesto a más calor o vapor (del fondo del horno de la placa de cocción ...)

Por favor asegúrese de que no hay algún objeto sobre los sensores y apague todas las fuentes de calor y vapor. Limpie el cristal de la placa de cocción con un paño seco. Si el error sigue apareciendo después de esto, desconecte el cable de alimentación o apague la caja de fusibles durante 10 segundos.

Error FC:

Se ve el mensaje Fc sobre el control y las placas calientes se apagan: Sobrecalentamiento en el sistema electrónico. Deje enfriar la estufa por un tiempo.

Otros mensajes que comienzan con una "F" distintos de los anteriores: Error único. Si el mensaje no desaparece en unos pocos minutos, llame al Servicio de Soporte Técnico.



Para México: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

BRANDT INDUSTRIAL S.A. se reserva el derecho de introducir en sus considere necesarias o útiles, sin perjudicar sus características esenciales.

Servicio postventa

Cualquier mantenimiento en su equipo debe ser realizado por:

- ya sea su distribuidor,
- u otro mecánico calificado que sea un agente autorizado de los electrodomésticos de la marca.

Al hacer una cita, indique la referencia completa de su equipo (modelo, tipo y número de serie). Esta información aparece en la placa de identificación del fabricante adherida a su equipo.

Avertissements de sécurité:

⚠ En cas de bris ou de fissures du verre céramique, il est recommandé de débrancher immédiatement la table de cuisson pour éviter les chocs électriques.

⚠ Le présent appareil ne fonctionne ni avec une minuterie externe (non intégrée à l'appareil) ni avec un système de télécommande séparé.

⚠ Il ne faut pas nettoyer cet appareil à la vapeur.

⚠ Il est possible que l'appareil et ses parties accessibles chauffent pendant le fonctionnement. Il faut éviter de toucher les éléments chauffants. Il est obligatoire pour les enfants de moins de 8 ans de ne pas s'approcher du foyer, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

⚠ Cet appareil ne peut être utilisé que par des enfants de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont altérées ou qui

manquent d'expérience et de connaissances, UNIQUEMENT s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions adéquates sur l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers que son utilisation comporte. Il est interdit aux enfants non surveillés d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

⚠ Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil.

⚠ Attention aux risques de cuisiner avec de la graisse ou de l'huile sans être présent, car celles-ci peuvent prendre feu.

Il ne faut jamais essayer d'éteindre un feu avec de l'eau ! Déconnectez dans ce cas l'appareil et couvrez les flammes avec un couvercle, une plaque ou une couverture.

⚠ Évitez de mettre des objets sur les surfaces de cuisson de la table de cuisson, afin de prévenir un éventuel risque d'incendie.

⚠ "Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le réparer par le fabricant ou son service après-vente"

⚠ ATTENTION : N'utilisez que les protecteurs de la table de cuisson conçus par le

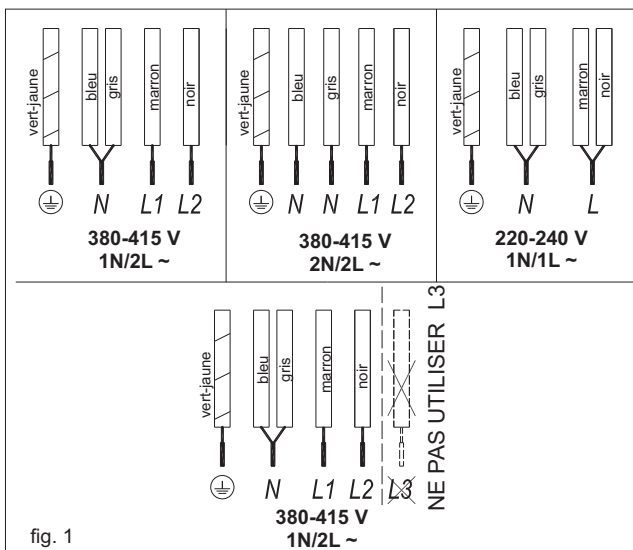


fig. 1

fabricant de la maison ou les protecteurs déjà utilisés dans cet appareil. L'utilisation de protecteurs inappropriés pourrait causer des accidents.

INSTALLATION

Placer avec un tiroir à couverts

En cas de montage d'un meuble ou d'un tiroir sous la table de cuisson, il faut prévoir une séparation entre les deux. Il est ainsi possible d'éviter tout contact accidentel avec la surface chaude du boîtier de l'appareil.

La séparation doit être montée à 20 mm sous le couvercle inférieur de la table de cuisson.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Vérifiez avant de brancher la table de cuisson au réseau si la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur l'étiquette de la table de cuisson, placée sous la table de cuisson ou sur la carte de garantie, ou le cas échéant sur la fiche technique, que vous devez conserver avec ce manuel pendant toute la durée de vie du produit.

Le raccordement électrique se fera

par l'intermédiaire d'un disjoncteur ou d'une fiche unipolaire, lorsque celle-ci est accessible, en fonction du courant et avec une distance minimale de 3 mm entre les contacts. Ainsi, la déconnexion est assurée en cas d'urgence et le nettoyage du foyer est possible.

Il n'y a que le service technique officiel de BRANDT qui peut s'occuper de l'appareil ou le réparer, y compris le remplacement du câble d'alimentation.

Veillez à ce que le câble d'entrée n'entre pas en contact avec le boîtier de la table de cuisson ou le boîtier du four, s'il est installé dans le même appareil.

Avertissement :

⚠ Effectuer le raccordement électrique à la terre conformément aux normes en vigueur, sinon de la table de cuisson risque de ne pas fonctionner correctement.

⚠ Des surtensions élevées inhabituelles peuvent endommager le contrôle (comme pour tout appareil électrique).



Conservez le certificat de garantie ou la fiche technique avec le manuel d'instructions pendant toute la durée de vie du produit. Ceux-ci contiennent des informations techniques importantes.

Utilisation et entretien

Manuel d'utilisation du contrôle tactile

ÉLÉMENTS DE MANUTENTION (fig. 2)

- ① Touche de marche/arrêt.
 - ② Touche de sélection du foyer
 - ③ **Affichage de la puissance et/ou de la chaleur résiduelle.
 - ④ Touche tactile de puissance "Diminution".
 - ⑤ Touche de puissance "Augmentation".
 - ⑥ Verrouillage des touches tactiles.
 - ⑦ **Témoin de verrouillage
 - ⑧ Touche tactile de la minuterie.
 - ⑨ **Affichage de la minuterie
 - ⑩ Indicateur du foyer minuté
- ** Visible uniquement lors de l'utilisation de l'appareil.

Manipulez l'appareil à l'aide des touches tactiles. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force sur la touche souhaitée, il suffit de l'effleurer du bout du doigt pour activer la fonction souhaitée.

Chaque action est notifiée par un bip sonore.

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

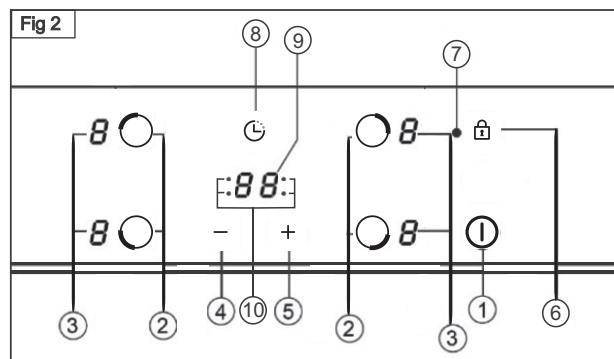
La table de cuisson est verrouillée lors du premier raccordement et le témoin lumineux (7) correspondant s'allume. Pour le déverrouiller, toucher d'abord la touche de verrouillage ⑥ (6) jusqu'à ce que le témoin (7) s'éteigne.

1 Appuyez sur la touche tactile d'activation ① (1) pendant au moins une seconde.

La touche tactile est activée et une valeur de 0 apparaît avec une luminosité de 50% sur tous les affichages de puissance (3).

En cas d'indication de chaleur résiduelle dans une zone avant la mise en marche, l'affichage continue en indiquant " H " au lieu de 0.


Si vous ne touchez à rien pendant les 10 secondes suivantes, la touche







tactile s'éteint automatiquement.

Avertissement: Lors de la première utilisation, l'indication H peut apparaître sur l'affichage de la puissance. Elle est liée à l'opération de configuration et ne signifie pas que la zone de cuisson est chaude.

MISE EN MARCHÉ D'UN FOYER

Une fois que le contrôle tactile a été activé par le biais de la touche tactile  (1) **les indicateurs de puissance des foyers** affichent un 0 (3).


- 1 Appuyer sur la touche correspondant au foyer sélectionné (2). Dans ce cas, l'indicateur d'affichage de la puissance correspondant (3) s'active et la luminosité de l'indicateur augmente.
- 2 A l'aide de la touche  ou  (4/5), choisir le niveau de puissance souhaité.

Si vous maintenez les touches tactiles  ou  enfoncées, elles augmentent ou diminuent successivement avec un intervalle de 0,5 seconde.


Un seul foyer peut être sélectionné en même temps.



Avertissement:
Il faut d'abord sélectionner un foyer pour le faire fonctionner. En cas d'utilisation d'un foyer, vérifiez la luminosité de l'affichage de la puissance. Après avoir choisi un foyer, la luminosité doit augmenter.



Mise en marche rapide à la puissance maximale : Dès que vous avez sélectionné le foyer appuyez une fois sur la touche tactile  (4). La zone de chauffe sera activée à pleine puissance.

LA DÉSACTIVATION DU FOYER

- 1 Il faut préalablement sélectionner le foyer.
- 2 En utilisant la touche tactile  (4) abaissez le niveau de puissance à 0.

Alternatives d'arrêt rapide :

i) Une fois que l'utilisateur a mis le doigt sur la touche de sélection pendant 2 secondes, la zone correspondante est désactivée.

ii) Il suffit d'appuyer simultanément sur les touches tactiles  et  (4/5) pour que le foyer s'éteigne rapidement.

INDICATEUR DE CHALEUR RÉSIDUELLE

Quand la surface du verre atteint une température susceptible de provoquer des brûlures, l'indicateur d'alimentation du foyer affiche un H.

Quand ce risque disparaît,

- i) l'écran s'éteint (si l'appareil est en veille),
- ii) ou affiche 0 (si l'appareil est toujours en marche).




Avertissement: Lors de la première utilisation, l'indication H peut apparaître sur l'affichage de la puissance. Elle est liée à l'opération de configuration et ne signifie pas que la zone de cuisson est chaude.





Avertissement : Le symbole H est utilisé dans tous les cas pour des raisons de sécurité. Bien que l'alimentation soit coupée pendant une longue période, après la mise sous tension, l'indication H apparaît.


LA DÉSACTIVATION DE L'APPAREIL


Il est possible d'éteindre l'appareil à tout moment en appuyant sur la touche générale de mise en marche/arrêt  (1). Au cours du mode veille, un H apparaîtra dans les zones qui sont chaudes. Il n'y a pas de lumière sur les autres écrans.

Verrouillage des touches tactiles du foyer

Afin d'éviter toute manipulation indésirable, vous pouvez verrouiller l'ensemble de l'appareil, à l'exception de la touche de marche/arrêt, à l'aide de la touche tactile de verrouillage  (6). Ce fonctionnement est utile pour la sécurité des enfants. Lorsque le verrouillage est activé, le voyant de verrouillage (7) s'allume.

Néanmoins, il faut se rappeler que lorsque la commande tactile est activée, la touche tactile  (1) permet de l'éteindre, même si le verrouillage est activé (le voyant lumineux du verrouillage (7) est allumé).





D'autre part, si la commande tactile est désactivée, la fonction de verrouillage ne permet pas d'utiliser la touche tactile  (1)

Afin de désactiver la fonction de verrouillage, il faut appuyer une nouvelle fois sur la touche de verrouillage  (6). Le voyant de verrouillage (7) s'éteint et la commande tactile est prête à l'emploi.

VERROU POUR ENFANT

Le verrou pour enfant est différent et plus compliqué que le verrou à clé. L'utilisateur peut activer le verrouillage des touches via un capteur. Mais le verrou pour enfant a besoin d'une séquence de détection. Le verrou pour enfants est utilisé pour empêcher les enfants d'allumer la table de cuisson.

Activation du verrou pour enfants :

- 1 La table est mis en marche par la touche  (1) Marche/Arrêt.
- 2 Aucun foyer ne doit être sélectionné. Maintenez pendant 3 secondes en même temps les touches  (5) et  (4). A la fin de cette période, on entendra un court signal sonore.
- 3 Après le signal sonore, touchez la touche de verrouillage  (6) (il n'est pas nécessaire d'appuyer longtemps). Un long signal sonore retentit, la sécurité enfants est activée et l'affichage de la

puissance affiche "L".

Dès lors, si vous touchez n'importe quelle touche, "L" clignotera à l'écran.

⚠ Avertissement : L'état de verrouillage enfant n'est pas enregistré. Lorsque le courant de la table de cuisson est coupé, l'état de sécurité enfant ne peut pas être conservé.

Désactivation de la sécurité enfant :

- 1 Appuyer en même temps pendant 3 secondes sur les touches + (5) et - (4). A la fin de cette période, on entendra un court signal sonore.
- 2 Une fois que le signal sonore a été émis, il suffit d'appuyer sur la touche de verrouillage ⌂ (6) (il n'est pas nécessaire d'appuyer longtemps) et un long signal sonore retentira. La sécurité enfants sera alors désactivée et le signal lumineux s'éteindra.

Cuisson éclair (démarrage automatique de la cuisson)

Cette fonction facilite la cuisson car vous n'avez pas besoin d'être présent pendant qu'elle est en cours. La commande tactile préprogramme le foyer choisi à la puissance maximale et la baisse ensuite au niveau de puissance souhaité (que vous avez sélectionné) après un laps de temps approximatif (voir tableau 1).

Tableau 1

| Puissance Sélectionnée | Temps (en heures) après lequel se déclenche le début de Cuisson Automatique |
|------------------------|---|
| 0 | 0 |
| 1 | 1 |
| 2 | 3 |
| 3 | 5 |
| 4 | 7 |
| 5 | 9 |
| 6 | 3 |
| 7 | 4 |
| 8 | 5 |
| 9 | - |

ACTIVATION DE LA FONCTION DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE DE LA CUISSON

- 1 Sélectionnez un foyer.
- 2 Sélectionnez la puissance 9, puis appuyez sur la touche + (5). Une fois ceci effectué vous devez réduire la puissance au niveau souhaité (par exemple 6). Une fois que la fonction de cuisson automatique est lancée, l'indication "A" clignote sur l'écran avec le niveau de puissance désiré.

LA DÉSACTIVATION DE LA FONCTION DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE DE LA CUISSON

Après qu'au moins 10 secondes se soient écoulées depuis le départ de la fonction de démarrage automatique de la cuisson :

- 1 Il faut sélectionner le foyer.
- 2 Appuyez sur la touche tactile + (5) jusqu'à ce que l'indicateur atteigne le niveau 9 et la fonction de démarrage automatique de la cuisson sera désactivée.


Fonction de minuterie

Cette fonction facilite la cuisson, car il n'est pas nécessaire d'être présent tout au long du processus : les foyers dont la minuterie a été programmée s'éteignent automatiquement après l'écoulement du temps programmé. Il y a une minuterie distincte pour chaque foyer.

Vous pouvez programmer des durées allant de 1 à 99 minutes. Il est possible de programmer tous les foyers individuellement et simultanément.


CHRONOMÉTRAGE D'UN FOYER

- 1 Le foyer à minuter doit être sélectionné.
- 2 Sélectionnez un niveau de puissance pour le foyer de 1 à 9 à l'aide des touches + ou - (5/4).
- 3 Appuyez sur la touche tactile de l'horloge ⌚ (8). L'indicateur de minuterie (9) affichera 00. Selon le modèle, l'indicateur de foyer minuté (10) clignote.

Sur l'indicateur de puissance (3),  clignotera pendant la durée fixée.

- 4 Immédiatement après, entrez un temps de cuisson compris entre 1 et 99 minutes, en utilisant les touches tactiles - ou + (5/4)

Lorsque l'indicateur de puissance(3) cesse de clignoter, il commence automatiquement à décompter le temps. L'affichage du foyer minuté respectif (9) continuera de clignoter.

Ou, lorsque le compte à rebours démarre, le niveau de puissance concerné et  clignotent alternativement sur l'indicateur de puissance (3) du foyer concerné. Lorsque l'horloge atteint 01, elle passe du compte à rebours des minutes aux secondes.

À la fin du temps de cuisson sélectionné, le foyer programmé s'arrête et l'horloge émet une série de signaux sonores durant plusieurs secondes. L'indicateur de la minuterie affichera un 00 clignotant à côté du foyer qui a été arrêté.

Si vous souhaitez chronométrer un autre foyer en même temps, répétez les étapes 3 et 4.

Si le foyer désactivé est chaud, son indicateur affiche un H. Si non, il affiche un 0. Pour désactiver le signal sonore, appuyez sur la touche Minuterie.

MODIFICATION DE L'HEURE PROGRAMMÉE

Pour modifier le temps programmé, vous devez appuyer sur la touche du foyer minuté (2) pour la sélectionner, puis sur l'horloge ⌚ (8) Vous pouvez ensuite lire et changer le temps.

DÉCONNEXION DE LA MINUTERIE

Si vous souhaitez arrêter la minuterie avant la fin de la durée programmée

- 1 Sélectionnez d'abord le foyer, puis appuyez sur la touche de l'horloge ⌚ (8)
- 2 Utilisez la touche tactile - (4) pour réduire le temps à 00. L'horloge est arrêtée.

Méthode alternative :

Après la sélection de la zone si la touche tactile de la minuterie est enfoncée pendant deux secondes, la minuterie associée sera annulée.

Fonction d'arrêt de sécurité


Si, en raison d'une erreur, un ou plusieurs foyers ne s'éteignent pas, l'appareil sera automatiquement déconnecté après un certain temps (voir tableau 2).


Tableau 2

| Niveau de Puissance sélectionné | TEMPS MAXIMAL DE FONCTIONNEMENT (en heures) |
|---------------------------------|---|
| 1 | 10 |
| 2 | 5 |
| 3 | 5 |
| 4 | 4 |
| 5 | 3 |
| 6 | 2 |
| 7 | 2 |
| 8 | 2 |
| 9 | 1 |

Lorsque la fonction " arrêt de sécurité " a été déclenchée, un 0 est affiché si la température de la surface du verre n'est pas dangereuse pour l'utilisateur ou un H s'il y a un risque de brûlure.


Pour rebrancher l'appareil, éteignez-le en appuyant sur la touche marche/arrêt (1) puis rallumez-le.

 **Gardez le panneau de commande des foyers propre et sec en permanence.**

 **En cas de problèmes de fonctionnement ou d'incidents non mentionnés dans ce manuel, débranchez l'appareil et contactez le service technique BRANDT.**


Recommandation pour la bonne utilisation des plaques vitrocéramiques


- * Utilisez des casseroles ou des poêles à fond épais et complètement plat.
- * Les casseroles d'un diamètre plus petit que le foyer indiqué ne sont pas recommandées.
- * Ne pas glisser les casseroles et les poêles sur le verre car elles pourraient le rayer.
- * Bien que le verre puisse résister aux chocs de grandes casseroles et poêles sans bords tranchants, essayez de ne pas le heurter.
- Pour éviter tout dommage éventuel sur la surface du verre, évitez de faire glisser les marmites et les casseroles sur le verre et gardez leurs bases propres et bien entretenues.

 **Essayez de ne pas renverser de sucre ou de produits contenant du sucre sur le verre lorsque la surface est chaude, car cela pourrait l'endommager.**

Nettoyage et entretien


Pour maintenir l'appareil en bon état, nettoyez-le à l'aide de produits et d'instruments appropriés une fois qu'il a refroidi. Cela facilitera le travail et évitera l'accumulation de saleté. N'utilisez jamais de produits de nettoyage durs ou d'outils qui pourraient rayer la surface ou de l'équipement à vapeur.

 **Une casserole ou une poêle peut rester collée au verre parce qu'un produit a fondu dessous. N'essayez pas de soulever la casserole lorsque le foyer est froid! Cela pourrait provoquer la rupture du verre.**

 **Ne marchez pas sur le verre et ne vous appuyez pas dessus car il pourrait se briser et provoquer des blessures. N'utilisez pas le verre comme surface pour poser des objets.**

Considérations environnementales



Le symbole  sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Ce produit doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est retiré correctement, vous éviterez de nuire à l'environnement et à la santé publique, ce qui pourrait se produire si ce produit n'est pas manipulé correctement. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, le service des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Les matériaux d'emballage utilisés sont respectueux de l'environnement et peuvent être entièrement recyclés. Les composants en plastique sont marqués >PE<, LD, EPS, etc. Jetez les matériaux d'emballage, comme les déchets ménagers, dans votre container local.

Si quelque chose ne fonctionne pas

Avant d'appeler le service technique, effectuez les vérifications spécifiées ci-dessous.

L'appareil ne fonctionne pas :

Assurez-vous que le câble d'alimentation est branché.

Le récipient colle au verre :

S'il y a de la matière en fusion entre la casserole et le verre, réglez le foyer à la puissance maximale et essayez de les séparer.

Erreur de capteur unique :

Si l'un des capteurs est actif pendant plus de 10 secondes, cette situation d'erreur se produit et le code d'erreur «F1» s'affiche. Cette erreur peut être liée à différentes origines. L'un d'eux est qu'il peut y avoir un objet (fourchette, couteau...) sur l'un des capteurs.

Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur le bandeau de commande et que la verre de la table de cuisson est essuyée avec un chiffon sec. Si la situation d'erreur persiste après cette solution, veuillez retirer la prise ou désactiver l'interrupteur à fusible pendant 10 secondes.

Erreur de capteur multiples :

Si plus de 2 capteurs sont détectés en même temps, cette situation d'erreur se produit et le code d'erreur "F2" s'affiche.

Raisons potentielles du problème :

- Il peut y avoir un objet (récipient...) ou une accumulation d'eau (débordement de liquide du récipient...) qui recouvre plus de 2 capteurs.
- L'emplacement du contrôle tactile peut être exposé à plus de chaleur ou de vapeur (du bas du four de la table de cuisson...).

Veuillez vous assurer qu'il n'y a aucun objet sur les capteurs et éteignez toutes les sources de vapeur et de chaleur. Ensuite, le verre de la table de cuisson est essuyé avec un chiffon sec. Si la situation d'erreur persiste après cette solution, veuillez retirer la prise ou désactiver l'interrupteur à fusible pendant 10 secondes.

Erreur de la FC :

Message Fc sur la commande et arrêt des foyer: Surchauffe dans l'électronique. Laissez la plaque de cuisson refroidir un moment.

BRANDT se réserve le droit d'apporter à ses manuels les modifications qu'elle juge nécessaires ou utiles, sans affecter les caractéristiques essentielles du produit.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

| Product information concerning the COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 66/2014 Informations sur le produit concernant le « RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) No 66/2014 DE LA COMMISSION » | | | | | |
|--|--|---|---|---|-----------------|
| | Symbol / Symbole | Value / Valeur | | | Unit / Unité |
| Model Identification / Modèle | | BPV2421B-01 BPV1641B-01 | BPV2423B-01 | BPV2320B-01 | |
| Type of Hob / Type de plaque de cuisson: | | Electric / Électrique | | | |
| Number of Electric Cooking Zone / Nombre de zones de cuisson électriques | | 4 | 4 | 3 | |
| Heating Technology / Technologie de chauffage : | | Radiant | | | |
| Dimension for Zone 1 / Dimension pour la zone 1 | ∅ | ∅21 | ∅18 | ∅14 | cm |
| Dimension for Zone 2 / Dimension pour la zone 2 | ∅ | ∅14 | ∅14 | ∅18 | cm |
| Dimension for Zone 3 / Dimension pour la zone 3 | ∅ | ∅18 | ∅14 | ∅21 | cm |
| Dimension for Zone 4 / Dimension pour la zone 4 | ∅ | ∅14 | ∅18 | - | cm |
| Dimension for Zone 5 / Dimension pour la zone 5 | ∅ | - | - | - | cm |
| Energy Consumption per zone 1 / Consommation d'énergie pour la Zone 1 | EC (Electric Cooking) / (cuisson électrique) | 194 | 194 | 194 | Wh/ kg |
| Energy Consumption per zone 2 / Consommation d'énergie pour la Zone 2 | EC (Electric Cooking) / (cuisson électrique) | 194 | 194 | 194 | Wh/ kg |
| Energy Consumption per zone 3 / Consommation d'énergie pour la Zone 3 | EC (Electric Cooking) / (cuisson électrique) | 194 | 194 | 194 | Wh/ kg |
| Energy Consumption per zone 4 / Consommation d'énergie pour la Zone 4 | EC (Electric Cooking) / (cuisson électrique) | 194 | 194 | - | Wh/ kg |
| Energy Consumption per zone 5 / Consommation d'énergie pour la Zone 5 | EC (Electric Cooking) / (cuisson électrique) | - | - | - | Wh/ kg |
| Energy Consumption of hob / Consommation éner- gétique de la plaque de cuisson | EC (Electric Cooking) / (cuisson électrique) | 194 | 194 | 194 | Wh/ kg |
| | | $\begin{array}{ c c } \hline 1 & 3 \\ \hline 2 & 4 \\ \hline \end{array}$ | $\begin{array}{ c c } \hline 1 & 3 \\ \hline 2 & 4 \\ \hline \end{array}$ | $\begin{array}{ c c } \hline 1 & 3 \\ \hline 2 & 1 \\ \hline \end{array}$ | |

Measured to EN 60350-2 /
Mesuré conformément à EN 60350-2:

| Energy Saving Tips: | Conseils pour économiser de l'énergie : |
|---|--|
| Always use pots and pans with uniform base. | Utilisez toujours des casseroles et des poêles ayant un fond uniforme. |
| Activate the zone before putting cookware on it. | Activez la zone avant d'y mettre des ustensiles de cuisine. |
| Use the residual heat of hob. | Utilisez la chaleur résiduelle de la plaque de cuisson. |
| Always put the lids on the cookware if possible. | Placez toujours les couvercles sur les ustensiles de cuisine si possible. |

Relations consommateurs France

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez:

- consulter notre site : www.brandt.fr
- nous écrire à l'adresse postale suivante :

Service Consommateurs BRANDT
5 avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
95060 CERGY PONTOISE CEDEX

- nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

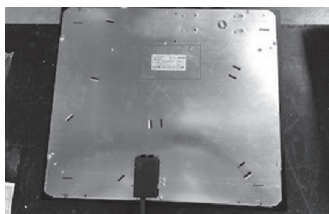
0 892 02 88 01 Service 0,50 € / min
+ prix appel

Service fourni par Brandt France, S.A.S. au capital social de 100.000.000 euros

RCS Nanterre 801 250 531.

INTERVENTIONS FRANCE

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.



Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

09 69 39 25 25 Service gratuit
+ prix appel

Pièces d'origine :

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.





P30033R01